

# OPTIGLAZE color

МАТЕРІАЛ СВІТЛОВОГО ТВЕРДІННЯ  
ДЛЯ ХАРАКТЕРИЗАЦІЇ

Для використання спеціалістами у галузі стоматології згідно  
рекомендованих показань.

## РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ

1. Характеризація прямих та непрямих композитних реставрацій, акрилових базисів зубних протезів та штучних акрилових зубів.
2. Для набуття гладкості поверхні та зносостійкості реставрацій, виготовлених з композитних матеріалів, акрилових базисів зубних протезів та штучних акрилових зубів.

### ПРИМІТКА:

Не призначений для характеристики природних зубів.

## ПРОТИПОКАЗАННЯ

У поодиноких випадках продукт може спричиняти чутливість у деяких людей. У разі появи таких реакцій припиніть його використання та зверніться до лікаря.

## ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Характеризація поверхні

- 1) Після контурування поверхні композиту проведіть фінішну обробку твердосплавним інструментом або силіконовою голівкою грубої зернистості. Інгібований киснем шар повинен бути видалений, оскільки він перешкоджає полімеризації OPTIGLAZE color.

Застосування у лабораторних умовах:

При нанесенні OPTIGLAZE color на гібридні керамічні блоки, такі як Cerasmart, обробляйте поверхню за допомогою Ceramic Primer II.

### ПРИМІТКА:

- 1) Якщо на поверхні все ще наявні залишки мастила, подальше очищення можна провести за допомогою етанолу (спирту). Використання етанолу (спирту) на акрилових композитах може призвести до мікротріщин. Для очищення акрилових композитів можна використовувати м'який миючий засіб.
- 2) При нанесенні OPTIGLAZE color на гібридні керамічні блоки, такі як Cerasmart, обробляйте поверхню за допомогою Ceramic Primer II.
- 2) Добре струсіть пляшечку з OPTIGLAZE color. Помістіть декілька крапель у лунку. Розчиніть додаванням CLEAR до отримання бажаного відтінку. Нанесіть тонкий шар на поверхню композиту за допомогою щітки, що додається. Не продувайте повітрям.

Перед застосуванням уважно  
прочитайте інструкцію з  
використання.

UK

- 3) Полімеризуйте світлом за допомогою полімеризатора.  
(Див. табл. 1) Помістіть світловод якомога ближче до поверхні.  
Застосування у лабораторних умовах:

Встановіть двосантиметрову платформу у полімеризаційний прилад та помістіть на неї протез покритою поверхнею до світла. Розверніть протез та повторіть полімеризацію світлом для повного твердіння піднутринь або затінених ділянок.

## Внутрішня характеристика

- 1) Побудуйте шар дентину за допомогою композиту та проведіть полімеризацію світлом. Дотримуйтесь інструкцій з використання вашої композитної системи.  
Примітка:  
Не видаляйте інгібований киснем шар. Нанесіть OPTIGLAZE color на інгібований киснем шар. Якщо інгібований киснем шар видалено, обробіть поверхню за допомогою Ceramic Primer II (обдуйте струменем сухого повітря) та Composite Primer (проведіть полімеризацію світлом) перед нанесенням OPTIGLAZE color.
- 2) Добре струсіть пляшечку з OPTIGLAZE color. Помістіть декілька крапель у одноразову лунку. Нанесіть тонкий шар OPTIGLAZE color за власним вибором на поверхню дентину за допомогою інструменту або щітки (наприклад, на впадини та випуклості мамелонів або на ріжучий край). Змішайте декілька кольорів для того, щоб отримати бажаний відтінок у разі потреби. Не продувайте повітрям.
- 3) Полімеризуйте світлом за допомогою полімеризатора.  
(Див. табл. 1)
- 4) Продовжуйте побудову за допомогою відтінку емалі на інгібованому киснем шарі. Дотримуйтесь інструкцій з використання вашої композитної системи.
- 5) Здійсніть фінішну обробку та полірування, застосовуючи стандартну методику, або нанесіть OPTIGLAZE color відтінку CLEAR або CLEAR HV на всю поверхню.

## Ремонт реставрації (наприклад, у разі втрати блиску)

- 1) Загрубіть поверхню реставрації за допомогою твердосплавного бору та паперового абразивного конуса.
- 2) Очистіть поверхню парою або ультразвуком, а потім висушіть її повітрям без домішок мастила.  
ПРИМІТКА:  
Якщо на поверхні все ще наявні залишки мастила, подальше її очищення можна провести за допомогою етанолу (спирту). Використання етанолу (спирту) на акрилових композитах може призвести до мікротріщин. Для очищення акрилових композитів можна використовувати м'який миючий засіб.
- 3) Нанесіть OPTIGLAZE color відтінку CLEAR або CLEAR HV на поверхню. Не обдувайте повітрям.
- 4) Полімеризуйте світлом за допомогою полімеризатора. (Див. табл. 1)

Таблиця 1: Час світлової полімеризації

GC LABOLIGHT LV-III, II		5 хв.
GC STEPLIGHT SL-I	Відстань від джерела світла <3 см	10 сек.
	Відстань від джерела світла >3 см	20 сек.
Галогенне світло		40 сек.
Плазмова дуга		8 сек.
LED-світло (довжина хвилі 400 нм – 430 нм)		40 сек.

Таблиця 2: Глибина полімеризації

Оранжевий, Жовтий, Червоно-коричневий, Червоний	0.07 мм
A Plus, B Plus, C Plus, Білий, Слонова Кістка, Рожево-оранжевий, Рожевий, Оливковий, Лавандовий, Сірий, Блакитний	0.15 мм
Прозорий, Прозорий HV	0.5 мм

## ЗБЕРІГАННЯ

Рекомендовано для оптимальних робочих характеристик, зберігайте при кімнатній температурі 4-25°C, 39.2 – 77.0°F.

Термін придатності: 3 роки від дати виробництва

## УПАКОВКА

Повний комплект:

A Plus 2,6 мл, B Plus 2,6 мл, C Plus 2,6 мл, Білий 2,6 мл, Слонова Кістка 2,6 мл, Жовтий 2,6 мл, Оранжевий 2,6 мл, Рожево-оранжевий 2,6 мл, Рожевий 2,6 мл, Червоно-коричневий 2,6 мл, Оливковий 2,6 мл, Лавандовий 2,6 мл, Сірий 2,6 мл, Блакитний 2,6 мл, Червоний 2,6 мл, Прозорий 5 мл, Прозорий HV 5 мл, Одноразова лунка, Плaska щітка, Кругла щітка

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Не рекомендується використовувати OPTIGLAZE color на ділянках, що піддаються значним навантаженням.
2. OPTIGLAZE color є летким. Застосовуйте у місці з хорошою вентиляцією. Закрийте ковпачком одразу після дозування.
3. У випадку потрапляння матеріалу в очі промийте їх негайно водою та зверніться за медичною допомогою.
4. У випадку потрапляння матеріалу на шкіру негайно видаліть його губкою або ватним тампоном. Промийте ділянку водою.
5. Надягайте захисні рукавички. Зокрема, уникайте контакту неполімеризованого матеріалу зі шкірою.
6. Запобігайте потраплянню матеріалу на одяг.
7. OPTIGLAZE color є займистим. НЕ застосовуйте матеріал біля відкритого вогню. Тримайте його подалі від джерел займання.

8. Перед нанесенням OPTIGLAZE color потрібно видалити інгібований киснем шар з поверхні композиту, яку планується покрити, оскільки він може завадити належній полімеризації OPTIGLAZE color.
9. Вносьте декілька крапель OPTIGLAZE color у одноразову лунку безпосередньо перед використанням, оскільки матеріал містить леткий розчинник.

Останні зміни внесено: 09/2014



MANUFACTURED by  
GC CORPORATION  
76-1Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by  
GC CORPORATION  
76-1Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.  
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium

GC AMERICA INC.  
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724

